爆裂天使
Angels' Adolescence
2
ムラオミノル
原作／GONZO

東立
NT-105

© 2003 GONZO／燈天計画

ACT.6 — 3
ACT.7 — 35
ACT.8 — 67
ACT.9 — 99
ACT.10 — 131
ACT.11 — 163

C.E 20XX Cheia de crime e violência que perturba a paz, a mega-cidade Tokyo se transformou numa cidade sem lei. Esse é o local aonde Jo e Meg conduzem seus negócios. Não importa se não gangsters ou criminosos, não existe trabalho perigoso demais para elas. Com a arma de Jo e a perspicácia de Meg, elas são capazes de superar qualquer situação ou problema.

~JO~

Uma garota reservada que mora com Meg. Não apenas sua habilidade sem igual com a arma, mas ela também possui uma incrível força física e maravilhosos reflexos.

~MEG~

Uma garota alegre que é parceira de Jo. Ela serve de apoio a Jo durante a batalha, mas ela é realmente útil?

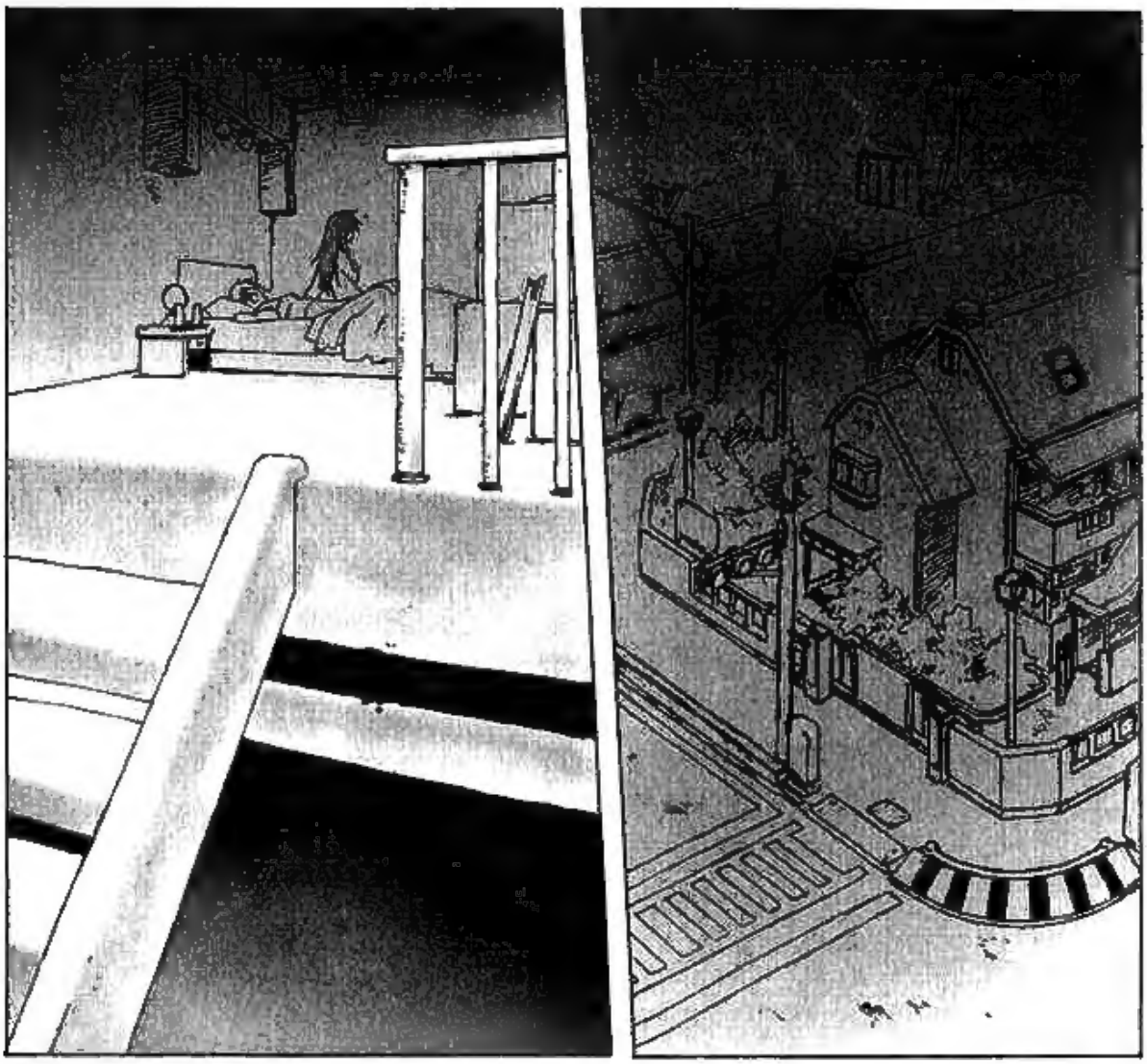
~AMY~

Uma garota que trabalha junto com Sei. Ela ajuda Sei fazendo uso do computador.

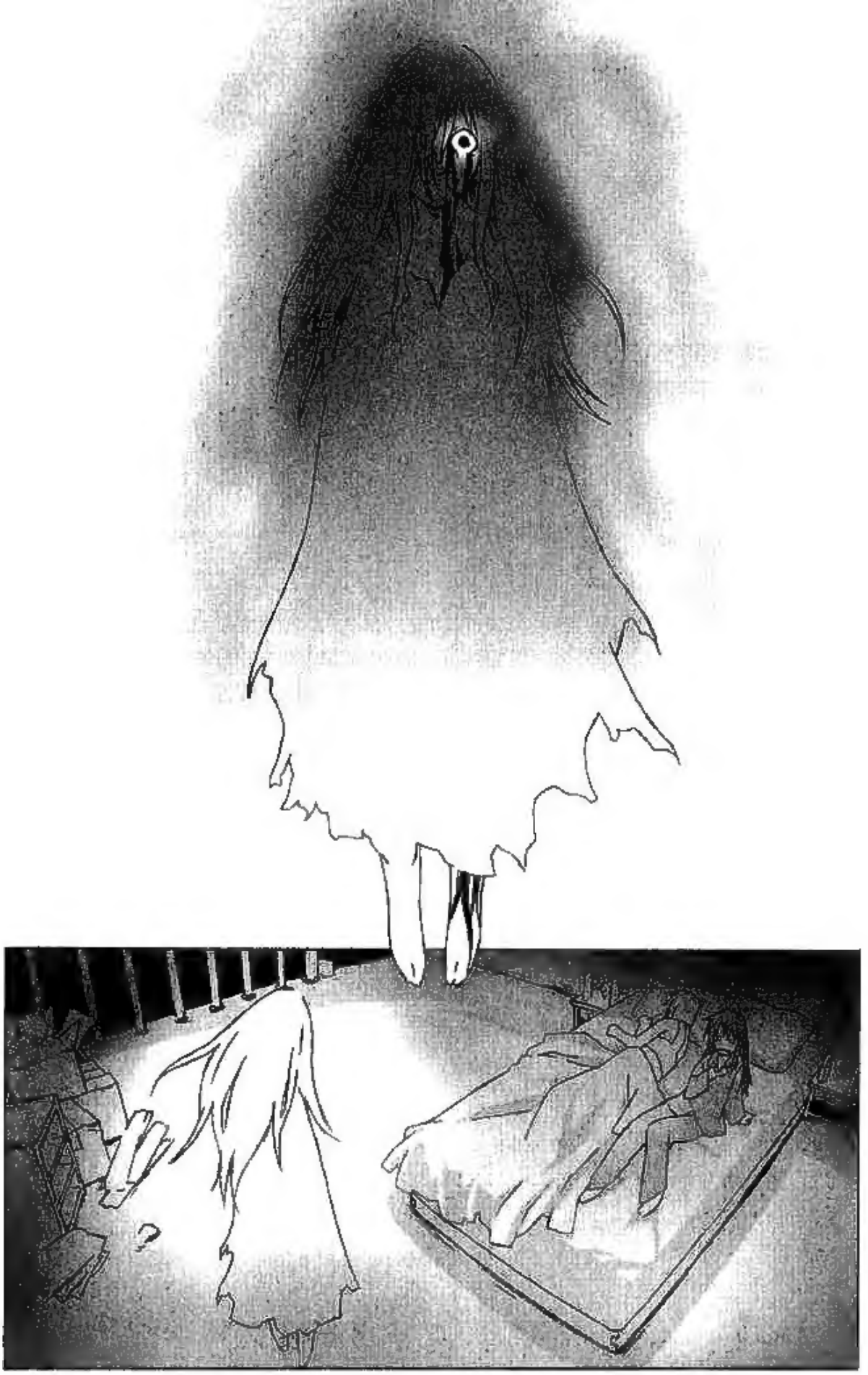
~SEI~

Uma garota que está procurando por qualquer sinal de Jo. Ela é membro da sociedade secreta Orquídea Branca (Bai Lan).

ACT.6



APESAR DE TER PASSADO POR UMÁ GRANDE DOR PARA CRIAR O PLANO PERFEITO PARA PASSAR TODAS AS NOITES JUNTA DA JO...
NÃO PODE SER...
MAS...
ISSO PODERIA SER UM SONHO? OU ISSO É UM FANTASMA?
ZZZ...

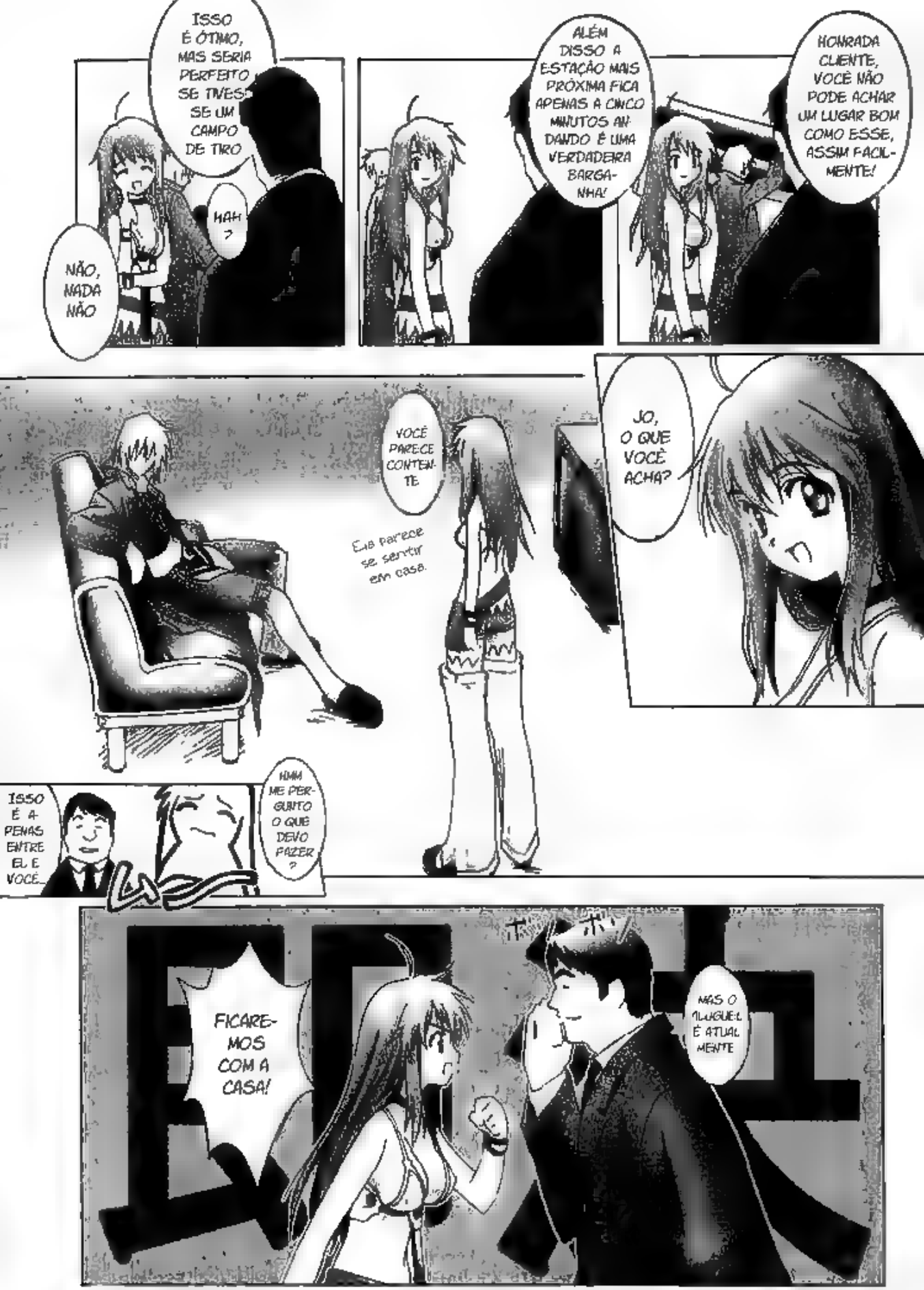


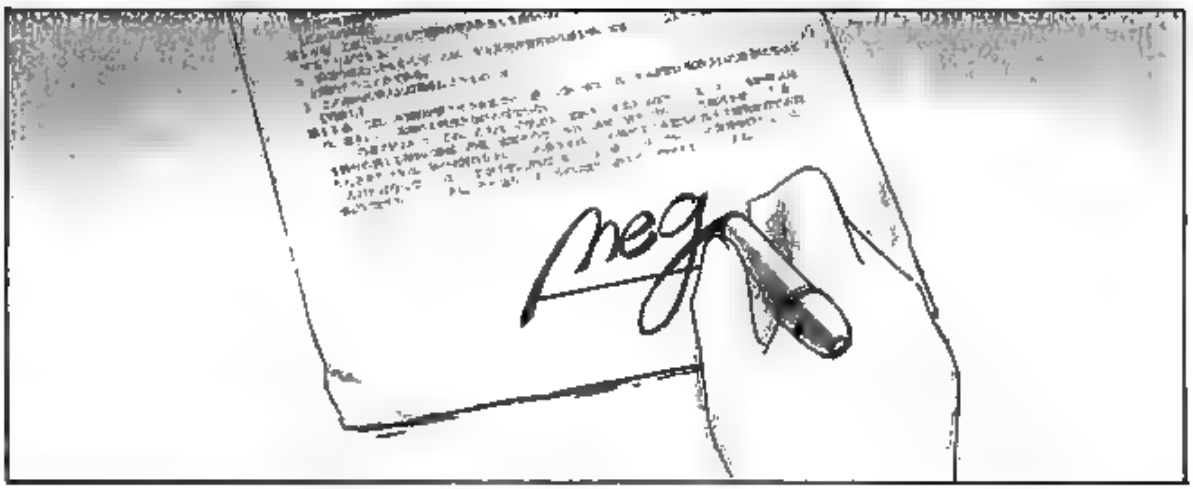
ガタ
TREME
ガタ
TREME
EU NÃO SEI, MAS ISSO REALMENTE PARECE UM FANTASMA...
VAMOS VOLTAR A HISTÓRIA PARA A TARDE DO DIA ANTERIOR.
ALVO PERDIDO!
NÃO HÁ SINAL ALGUM DELAS!
O QUÊ !?

EU NÃO POSSO PERDER O SINAL DELA AQUI!
コク
OK
AS ENCONTRE!
SEM FALHAS!
EU A SEGUI DESDE A AMÉRICA!
タカカカカ
Tec Tec Tec Tec Tec
カカカ
Tec Tec Tec
EU A ENCONTREI!

ONDE É ISSO!?
MAISONNETTE ZDK CAUÇÃO/ TRESPASSE* 2-2 ALUGUEL R$823,00
NÃO É PERMITIDO ANIMAIS.
PARA ALUGAR
ENTENDO! ELES SE MUDARAM!
O INTERIOR ESTÁ UM POUCO DEGRADADO.
.....
ESSE TIPO DE APARTAMENTO DEVERIA CUSTAR AO MENOS O DOBRO DO QUE É.
MAS VOCÊ NÃO ACHA ISSO ESTRANHO? O ALUGUEL É BARATO DEMAIS.

TEM ALGO DE SUSPEITA!
ESSA PROPRIEDADE.
HEH~!
EMBORA SEJA UM POUCO PEQUENO, É UM ÓTIMO LUGAR, NÃO É?
SIM, NADA QUE UMA REFORMA NÃO POSSA CONSERTAR


ISSO É ÓTIMO, MAS SERIA PERFEITO SE TIVESSE UM CAMPO DE TIRO
HAH ?
NÃO, NADA NÃO
ALÉM DISSO A ESTAÇÃO MAIS PRÓXIMA FICA APENAS A CINCO MINUTOS ANDANDO É UMA VERDADEIRA BARGANHA!
HONRADA CLIENTE, VOCÊ NÃO PODE ACHAR UM LUGAR BOM COMO ESSE, ASSIM FACILMENTE!
VOCÊ PARECE CONTENTE
Ela parece se sentir em casa.
JO, O QUE VOCÊ ACHA?
ISSO É APENAS ENTRE ELE E VOCÊ...
HMM ME PERGUNTO O QUE DEVO FAZER ?
FICAREMOS COM A CASA!
MAS O ALUGUEL É ATUALMENTE



NOSSO QUARTO É MENOR QUE O DE ANTES.
ENTÃO, TALVEZ DEVÊSSEMOS DORMIR JUNTAS DE AGORA EM DIANTE...
EI, JO...
DEPOIS DISSO,
ENTÃO AGORA, VAMOS TERMINAR DE TRAZER NOSSA BAGAGEM.

ESTOU TÃO FELIZ...
EU CONSIGO DORMIR ESSA NOITE!

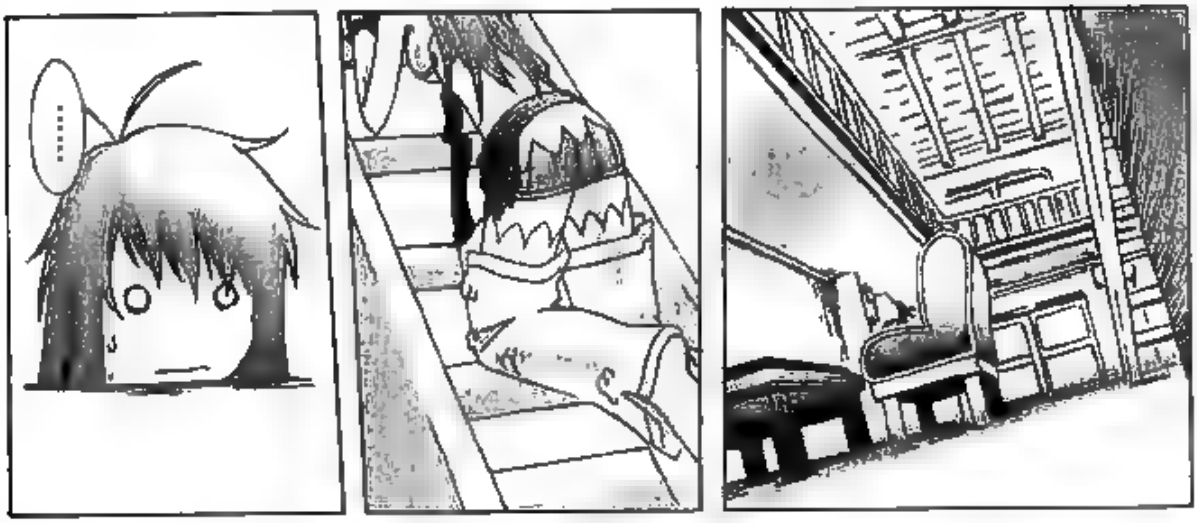
Dois mori soba por favor
POR FAVOR SEJA GENTIL, CERTO?
OH MEU DEUS! AH, JO!
TALVEZ EXISTA A POSSIBILIDADE DESSE LUGAR SER MAL ASSOMBRADO
AHAHA
ENTRETANTO, ME PERGUNTO POR QUE O ALUGUEL É METADE DO PREÇO DE MERCADO?
É REALMENTE MAL ASSOMBRADO!
POR SUA CAUSA, EU NÃO POSSO DORMIR NEM UM POUCO À NOITE~!
Droga!

GASP!
NÓS NOS MUDA-MOS, JO_
MEG! ONDE ESTOU !?

EH?
チラッ
FALANDO NISSO, O FANTASMA...
Mudamos?
NÃO ESTÁ AQUI...
Dois zaru soba..

PRECISO DE MAIS DINHEIRO..
DINHEIRO..
ズズズ
EU REALMENTE VI!
É VERDADE!
TALVEZ VOCÊ ESTIVESSE MEIO ADORMECIDA.
NÃO ESTAVA!

UM FANTASMA APARECEU NO QUARTO DO SEGUNDO ANDAR!


.....

VIU!
EM TODO CASO, VOCÊ VIU ALGO NÃO HÁ DUVIDAS SOBRE ISSO

ENTRE-TANTO..

NÃO É UM FANTASMA
EH?
BEM VINDAS

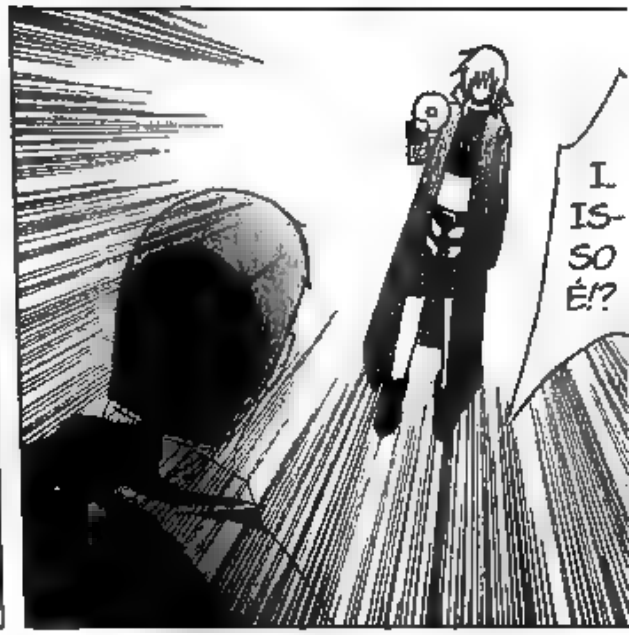
OBRIGADO POR NOS CONTRATAR OUTRO DIA, COMO ESTÁ? ESTÁ TUDO SATISFA-TÓRIO?

HÁ ALGO INSATIS-FATÓ-RIO?
OH?

MESMO SE ESTIVERMOS PARA CANCELAR O CONTRATO, NÃO PODEMOS DEVOLVER O SEU DINHEIRO!
ME DES-CULPEM MAS..

Mostra
スッ
VOCÊ RECONHECE ISSO?

VOCÊ FEZ ISSO, NÃO FEZ?
EU JÁ O EXAMINEI.


I. ISSO É!?

OH...
KYA!
MER-DA!

HYOGE
~!!
WA
WA
WA-_

NÓS CRIAMOS UMA CÓPIA DAQUELE QUE VOCÊ FEZ.
Pisa
QUALQUER UM FICARIA SURPRESO QUANDO ISSO APARECE DE REPENTE, CERTO?
Assustador

Ei!
パキ
É UM DISPOSITIVO SIMPLES QUE COMBINA UM ESPELHO CÔNCAVO COM LENTES
UM MERO BRINQUEDO DE CRIANÇA!
E pensar que isso me enganou

HII!
FALE!

ENTÃO EU ASSUSTEI NOVOS MORADORES ATÉ CANCELAREM IMEDIATAMENTE SEUS CONTRATOS DE MANEIRA QUE AUMENTASSE A ROTAÇÃO DE MORADORES.
DESSA MANEIRA, EU LUCRO O DINHEIRO DO TRESPASSES E OS HONORÁRIOS DE AGENTE...
EU PRECISO DE DINHEIRO
POR QUE?
DINHEIRO!?
A ESCALA É MINÚSCULA
PORQUE VOCÊ FARIA TAL COISA!?
EH?
INDENIZAÇÃO

ISSO É UM FARDO PESADO PARA MIM, MAS FUI OBRIGADO POR ORDEM DA CORTE A PAGAR INDENIZAÇÃO DE DESPESAS DE CRIAÇÃO DE CRIANÇA
PELO QUE...?
EU ME DIVORCIEI.
EU TENHO QUE PAGAR ISSO PARA PODER VER MEU FILHO.
ALÉM DISSO,
EU NÃO FAREI ISSO DE NOVO
DE AGORA EM DIANTE, POR FAVOR...
カパッ
ME PERDOEM!

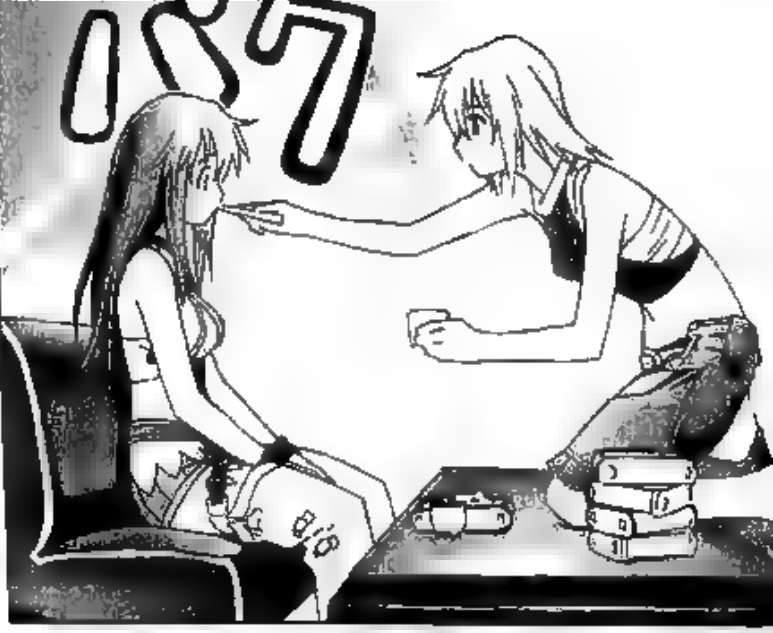
.....
POR FAVOR ME PER-DOEM.

O QUE DEVEMOS FAZER, MEG?
POR QUE AQUELA PESSOA SE DIVORCIOU?
SE VOCÊ GOSTA DE ALGUÉM, VOCÊ DEVERIA FICAR JUNTO, CERTO?

ME PERGUNTO, PORQUE ESSES DOIS DECIDIRAM SE SEPARAR UM DIA?
MEIO SOLITÁRIO, NÃO É?

E SE ISSO ESTIVESSE PARA ACONTECER COMIGO TAMBÉM...
UM DIA COM A JO_?

JO?
SOBA DE MUDANÇA.



EH?

ISSO SIGNIFICA QUE ESTAREMOS SEMPRE JUNTAS QUANDO NÓS MUDARMOS, CONSEQUENTEMENTE "SOBA DE MUDANÇA"

SEMPRE..
JUNTAS..

DIGA, SEI-NEE.
NÃO POSSO MAIS SEGURAR!
HÁ ALGUMA RAZÃO PARA GRAVAR ISSO?
.....
AH, JO!
CRIANÇAS NÃO DEVEM ASSISTIR!

Ato. 07

KYAAA-
AAAA!!

POR FAVOR!
ALGUÉM O
PEGUE!!

LADRÃO
DE BOL-
SAS!

TA TA TA TA TA TA

HEHH!

VENHAM E TENTEM SE ACHAM QUE IRÃO CONSE-GUIR!!

NÃO PO-DEM ME PEGAR! IDIOTAS !!

!

EH?

ONDE -?

ONEE-CHAN É FORTE, NÃO É!?

ONDE APRENDEU ESSAS ARTES MARCIAIS?

Ion Ion Ion

Obrigada Obrigada

VAMOS, ME CONTE!

NÃO SEJA MESQUINHA~

ON-DE_

ELA NÃO PODE LEMBRAR?

PORQUE ELA NÃO CONSEGUE LEMBRAR DE NADA SOBRE SEU PASSADO

JO NÃO SABE!

NÃO É ASSIM.

EU PA-
REÇO_

ONEE-
CHAN
PARECE
LAMEN-
TÁVEL_

LAMEN-
TAVEL
?

カッ!

VOCÊ VEIO DE NAVIO? CERTAMENTE PODERIA TER USADO UM AVIÃO.

ONDE ESTÁ A JO?

VOCÊ DEVE ESTAR CANSADO DA LONGA VIAGEM.

DE UMA VEZ! ENCONTRE-A!

Treme Treme Treme

HI!

AGARRA

A... AGORA MESMO, NÓS AINDA...

ESTAMOS...

JO! EU IREI MATÁ-LA DEFINITIVAMENTE !!

MUITO PERIGOSO~

POBREZINHO

HIEE~

AJUDEM-NOS

NOTA DO TRADUTOR: MADARA FUKU (ROUPA MANCHADA)

ELE É PROCURADO VIVO OU MORTO

PARECE QUE FOI APAGADA INTENCIONALMENTE.

SEU PSEUDÔNIMO É "PUNTING"* QUALQUER OUTRA INFORMAÇÃO PESSOAL É DESCONHECIDA.

EH!?

É INÚTIL, FÚTIL, IMPOSSÍVEL! NÃO EXISTE MANEIRA DE PODERMOS PEGAR UM CARA TÃO PERIGOSO!

O QUE DIABOS OS SUPERIORES PENSAM !?

HMM...

ESPERE, SEI-NEE! NÃO FIQUE CALADA, DIGA ALGO~

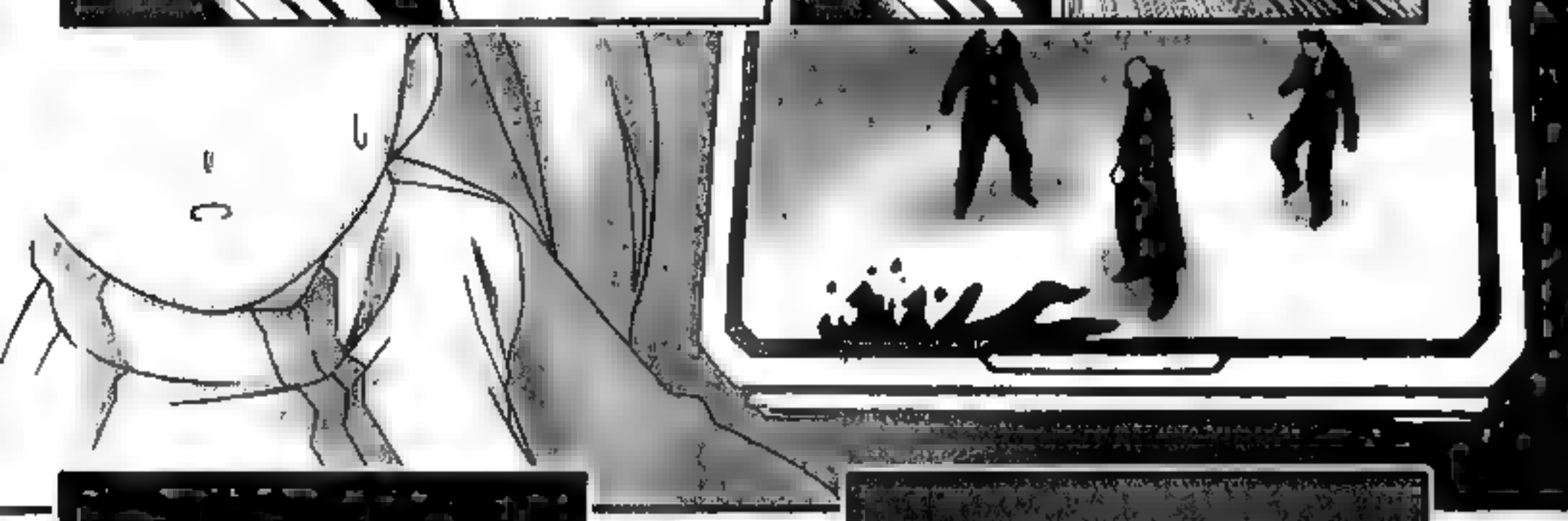
ME PERGUNTO: NÃO EXISTE MAIS NENHUM RELATÓRIO?

ISSO MESMO !!

PARECE QUE ELE ESTÁ PROCURANDO PELA JO

ENTEN-
DO!

.....



haa haa haa

MUH YUH YUH YUH YUH YUU

MUFU~

UM SONHO? OU

MAS QUE DIABOS O QUE FOI ISSO AGORA POUCO?

EU PAREÇO LAMENTÁVEL

"Onee-chan parece lamentável."

UMA MEMÓRIA FELIZ?

EU ESQUECI DE TUDO?

HAH!

ENTÃO, VOCÊ VEIO!

オオカミ

VOCÊ REALMENTE VEIO! NÃO HÁ DUVIDAS SOBRE ISSO. ESSA É A JO QUE EU CONHEÇO!!

HI HIHI HI.

HI!

MANDAR UMA CARTA DE DESAFIO NÃO É FORA DE MODA?

PODERIA SER!?

O QUE ESTA MAN EN DO?

ELE TAMBÉM FOI CHAMADO AQUI?

O QUE?

TENTEI MEU MELHOR PARA ACREDITAR NA SUA CARTA

CAÍMOS NA ARMADILHA DE ALGUÉM!?

IREI LUTAR COM VOCÊ PARA MATAR O TEMPO!

EU TEREI MINHA VINGANÇA VOCÊ IRÁ PAGAR PELO QUE FEZ!!

IREI TE MATAR, JO!

QUE SEJA....

UWA~

COME-
ÇOU~

DE QUAL-
QUER MODO...

SERÁ UM ABORRE-
CIMENTO SE ELA
NÃO O VENCER.

ELA VAI FICAR BEM?

A-
QUELE
CARA
IRÁ VEN-
CER?

ADICIONALMENTE, ELE PODE ATI-
RAR A QUALQUER HORA ENQUANTO
A ARMA DA JO AINDA ESTÁ EM
SEU COLDRE.

A SITUAÇÃO É DESFAVORÁVEL PRIMEIRO DE TUDO SUAS ARMAS SÃO DIFERENTES. O PODER DO RIFLE ASSALTO DE FOGO RÁPIDO DELE ULTRAPASSA O REVÓLVER DELA.

TALVEZ ESSE SEJA UM DESAFIO APRISCADO NAO E?

EH -!?

ISSO !?

[[ASSUNTO]] INFORMAÇÃO ADICIONAL

[[TEXTO]] ENQUANTO ISSO E APENAS UMA CONJE— CTURA. O ALVO TING) TEM UMA ADE ESPECIAL MISTERIOSA

INFORMAÇÃO FONTE RIO QUE E LIBE QUANDO A ENTRA O PESSOAL DA PUTE TRAZENDO PUA DENTRO CARGA ES DO PRESERVA

ELA É RÁPIDA! MAS, SUA ARMA AINDA ESTÁ NO SEU COLDRE

MORRA, JO!!

É MINHA VITÓRIA!

OQ -!?

MAS QUE DIABOS !?

UM TIRO RICOCHE-TEOU!!

GU-
AH!

MER_
ME_
MERDA_

NÃO AJA COMO SE NÃO SOUBESSE!

DO QUE VOCÊ ESTÁ FALANDO?

SEGUNDA VEZ?

EU NÃO ACEITAREI SER MORTO POR VOCÊ UMA SEGUNDA VEZ!

NÃO ACEITO ISSO! EU NUNCA ADMITIREI DERROTA!

DOIS ANOS ATRÁS,

VOCÊ... VOCÊ!!

NÃO ME DIGA QUE ES-QUECEU.

ASSASSINOU A MIM E MEUS COMPANHEIROS!!

VOCÊ SABE...

QUEM EU SOU !?

AS-SAS-SINEI ...?

SUA VA-NÃO DIA POSSO ACRE-DITAR NISSO

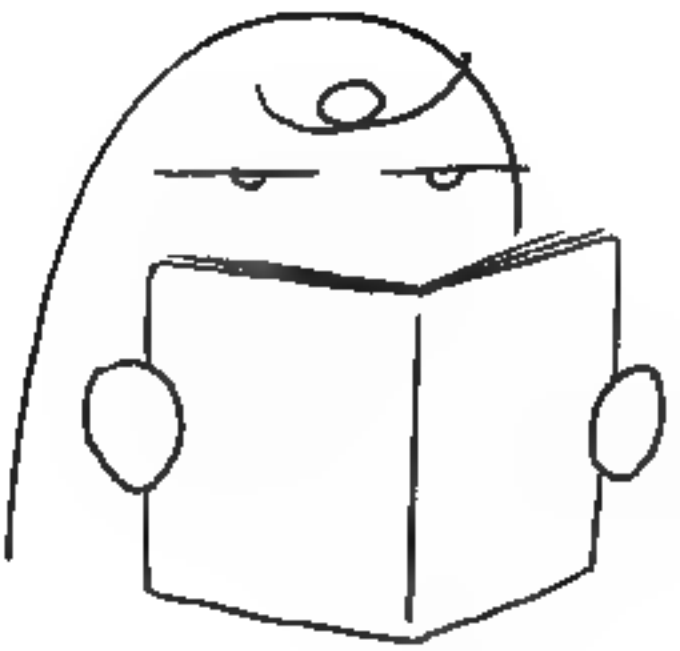
[TEXTO]
EMQUANTO
ISSO É APENAS
UMA CONJECTURA
O ALVO (PUNTING
TEM UMA HABILIDADE
ESPECIAL MISTERIOSA
INFORMAÇÃO
FONTE INDIC
QUE É USADO
O ALVO QUANDO
PESSOAL QUE ENTRA NA
TRAZENDO PARTE
DENTRO A CARGA
BEMDO PRESERV

ELA NÃO PODE VEN-CER-

DRO-GA!!

!

TEM 500 ARMAS
VIVAS DENTRO
DAQUELE
CONTAINER.



HM?

HGG

ZZZZ

ZZZZ

ZZZZ

PÖH

HAH

FUIP

TIK

JO !?

CADÊ VOCÊ?

AHN.. JO?

ATO. 8

Eu desafio você para um duelo até a morte. Estarei esperando no armazém no por - to de Tokyo.

O QUE ME LEMBRA

ESTOU CERCA DA

EU ESTAVA CERCADA NAQUELE SONHO TAMBÉM.

EU ESTAVA DE PÉ SOBRE SOLDADOS MORTOS

AQUILO FOI REALMENTE UM SONHO?

OU PODERIA SER A ANTIGA EU?

!!

ESSES SÃO OS MORTOS VIVOS QUE EU CONTROLO.

ESTA SURPRE-SA?

FEITOS ESPECIAL-MENTE PARA MATÁ-LA!

EXISTEM 500 DELES!

:?O

OH, DEAR.

カサカサカサ

KASASASASA

NÃO IMPORTA O QUANTO SE SOBRESSAIA LIDANDO COM SUA ARMA, VOCÊ ESTÁ NUMERICAMENTE EM DESVANTAGEM!!

SEU BASTARDO!!

LEVANTA

CLICK

VOCÊ NEM TEM TUDO ISSO DE BALAS

VOCÊ NÃO CONSEGUIRIA DERROTAR 500 OPONENTES.

TICH

THAC

RANGIDO

RUIDO

JO! MORRA SOB UMA HORDA DE CARNE MORTA!

EU SOU "O FLAUTISTA JOGADOR", O HOMEM QUE CONTROLA OS MORTOS!

GAA!

グルル
Gururu
シャアア
Shaaa
ウグ
UG GOAAA
ゴマア
OOOOOOH

KUHH.

TCHINK

GIAA!

TOBOM

TAHH.

ガッ

SEGURA

HAH

GROOOOU

ガオオオ

41

DESURA!

¡¡CORRE

TAMP

NADA BOM.

ELES SÃO RÁPIDOS PARA ZUMBIS.

MERDA!

EU APENAS TENHO OITO TIROS RESTANTES..

COMO ÁGUA EM BRASA QUENTE

ELES ESTÃO EM GRANDE NÚMERO

JO!!

SE EU APENAS TIVESSE ALGUM TIPO DE ARMA...

JO

EU VIM PARA AJUDÁ-LA-!

SHAA

MEG!

VOCÊ TEM UMA ARMA?

É CLARO!

キキィィィ

UPA!

AQUI.

Um cano de ferro?

NÓS NÃO PODEMOS PAGAR ESSAS COISAS CARAS

QUER DIZER VOCÊ NÃO TEM ALGO COMO UMA METRALHADORA PESADA OU UMA BAZUCA?

FLU

TEM ALGO QUE QUERO TE PERGUNTAR!

EI!

O QUE ACONTECEU ENTRE NÓS?

ME RESPONDA!

EU TE DIREI

APENAS SE VOCÊ DERROTÁ-LOS!!

MAS/

ENTREGA

HAH

SHUUU

MUITO BEM...

シュオオオオ

SHUUUU

ザザザザ

VRUMMMM

E TAM-
BÉM...

NÃO IM-
PORTA QUÃO
HABILIDOSA
ELA SEJA.
NEM MESMO
A JO PODE
DERROTAR 500
OPONENTES
DE UMA
SÓ VEZ.

EM-
BORA,
SEJA
SÓ UM
PALPI-
TE.

"JO-
GADOR"
AINDA
ESTÁ
PARA
REVELAR
SUA
CARTA
TRUNFO

TAM-
BÉM O
QUE?

ENTENDIDO

EU OLHAREI ISSO

PODE FAZER ISSO?

DEIXE COMIGO!

NÓS ALCAN-ÇAMOS 100!

JO!

AH

101.

KYAA !!

TONC

GUAAA

CUSTO

KUH-
HH_

AULA
JO!
O CABEÇA DE ESQUELETO FUGIU!

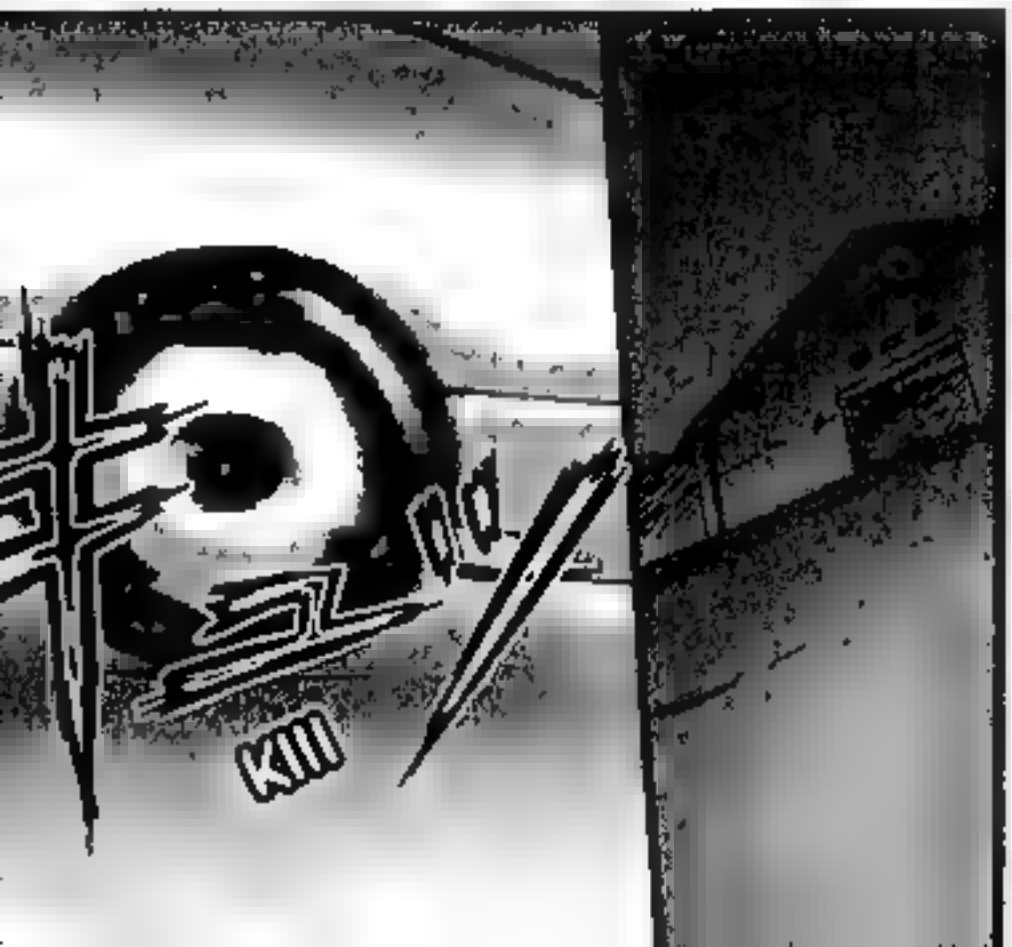
ATRAS DELE MEG!
CORRE

!

350, HEIL?

2.
1.
VEJA-MOS_
POR VOLTA DE 350

MEG, QUANTOS DELES SOBRA-RAM?
EH?


KILL

OKAY!

RESPIRA

CONTENDO

2

3

ESTÁ FAL-TANDO UM

EH?

498 499

SUGI

LEVANTA

KYA AA!

GROOOO

TUM

POFT

500!

JOO OO!!

!

COMO PROME-TIDO

FALE!

OH, NÃO...

NÃO ESTAMOS PREPA-RADAS PARA ALGO ASSIM.

SEI-NEE E AS OUTRAS...

ESTÃO EM PE-RIGO...

U

ATO. 9

EU NÃO TENHO MEMÓRIAS DO MEU PASSADO

ENTRETANTO...

HÁ APENAS UMA COISA EM MINHA MENTE.

PENSEI QUE NÃO HAVIA NADA A SE FAZER EXCETO PERMANECER INCOMODADA.

EU SENTI QUE SEMPRE FOSSE FICAR DESSE JEITO.

E, AGORA.

QUEM DIABOS SOU EU?

KU

VOCÊ MENCIONOU MAIS CEDO QUE SABIA QUEM EU SOU.

FALE!

O CARA QUE SABE MEU PASSADO ESTÁ PARADO BEM EM FRENTE AOS MEUS OLHOS!

NÃO SOBROU NENHUM DOS SEUS ZUMBIS!

É MELHOR FAZER O QUE ELA DIZ!

VOCÊ ENTENDE A POSIÇÃO EM QUE ESTÁ?

DO QUE VOCÊ ESTÁ RINDO!?

H-SORRI

HM?

VENHA PARA CÁ QUIETINHO_

ISSO MESMO

TAN

SE APRESSE~!

SHATATATA

KIII

チィ!!

MAS QUE!?

EI~!

!!

APERTA

!!

MEG!

EI, VOCÊ ESTÁ OUVIN-DO?

OH, ENTÃO VOCÊ VEIO NAQUELE CARRO BEM ALI, EH?

PEGANDO UMA REFÉM, QUE COVARDE! SOLTE-A DE UMA VEZ!

EI !!

GU

GU

GU

GU

GU

GU

GUOOO

NÃO PODE SER!!

グォォ

ウギギ

ヨサル

ドドドド

EU ACHEI QUE VOCÊ OS TINHA DERROTADO, JO.

MATE-A!

ELES IRÃO LEVANTAR NOVAMENTE NÃO IMPORTA QUANTAS VEZES EU MANDE

ELES NÃO SÃO NADA ALÉM DE ELETRODOS E RECEPTORES EM CARNE, VIVOS MORTOS!

PARA COMEÇAR, ELES ESTÃO MORTOS!

MERDA!

Hmm!

Cha

OOPS

LÁGRIMAS
?

ARRASTA

ズ ズ ズ ズ

KACHI

MEKI

MEKI

KAPAN

KANNN

O QUE FOI AQUILO?

O Q-

KABOOM

ESSES CARAS... TÊM BOMBAS PLANTADAS DENTRO DELES?

EH!?

JO-

ELES ESTÃO SENDO CONTROLADOS CONTRA SUA VONTADE!

TENHO CERTEZA DISSO

ELES ESTAVAM CHORANDO

SORRISO

VOCÊ PODE FICAR AI E SER ENGOLIDA NA EXPLOSÃO.

EU IREI EMBORA EM BREVE!

AGORA ENTÃO,

NÃO DEIXAREI VOCÊ ESCAPAR!

CORRE

KUHH!

ATÉ BREVE, JO!

APROVEITE A BRINCADEIRA COM OS MORTOS VIVOS!

!!

JO!

ESPERE!

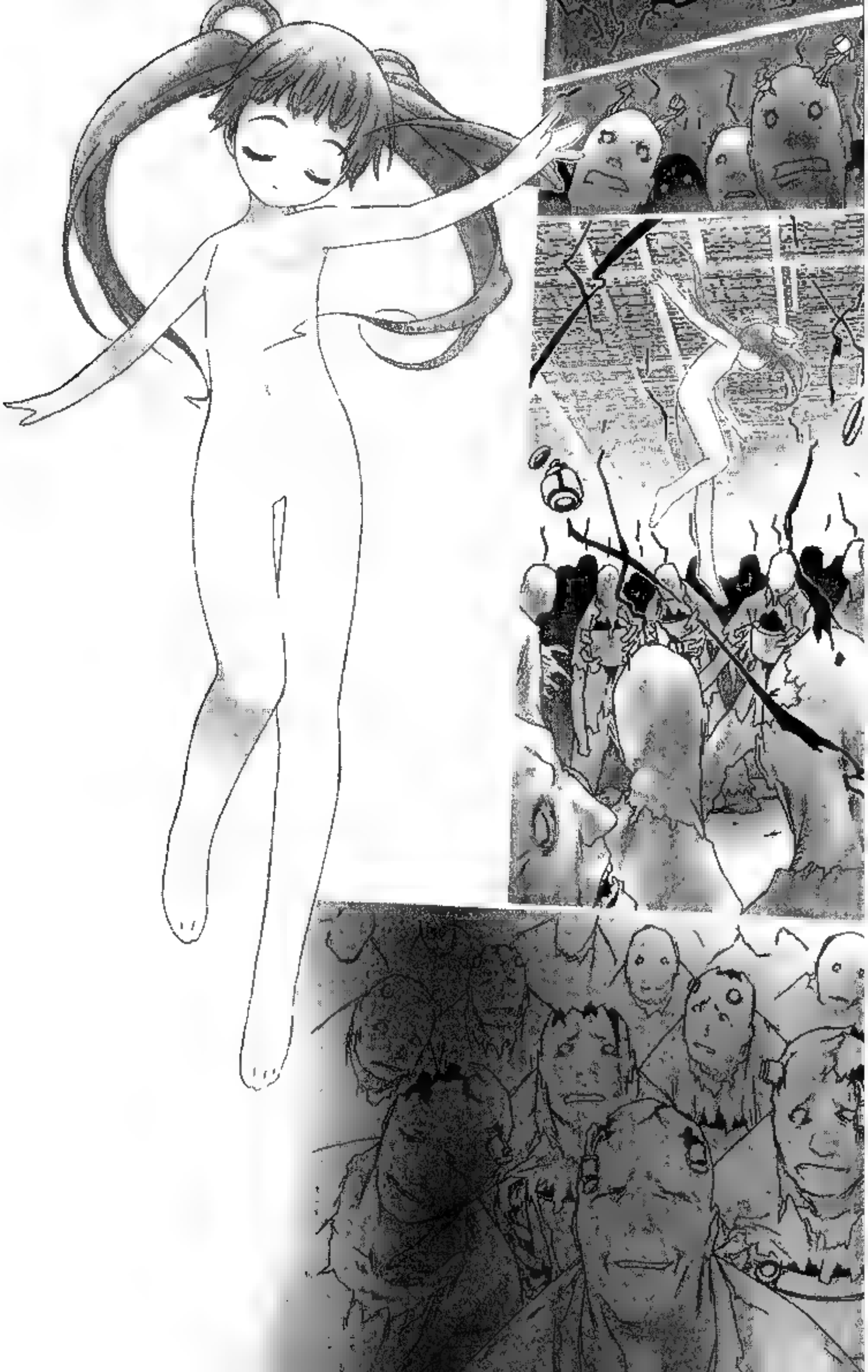
ES-
TAREI A
SALVO
AQUI.

!

BOM, ISSO NÃO PODE SER EVITADO

DESEJAVA QUE FOSSE POSSÍVEL PARA EU REGOZIJAR SOBRE O SEU CORPO MORTO, JO

MORRA! JO!!



ESTENDE

O QUE ACONTECEU DE REPENTE?

EH?

UOOO

ELES ESTÃO AGINDO ESTRANHO!

Me pergunto por quê?

TUDO CERTO

ENCOSTA

FUU

HAH

KATA

SHUU

MAS QUE DIABOS SIGNIFICA ISSO!?

PORQUE ELES NÃO EXPLO-DIRAM!?

POR QUÊ!?

TCPJNS

AH,
AH...

ESCÓ-RIA!

COF

TO BEM...

VOCÊ ESTÁ BEM? NÃO ESTÁ MACHUCADA OU QUAL-QUER COISA ESTA?

ISSO MESMO!

PARECE QUE ELES PARARAM DE SE MO-VER, EH?

ESTÁ CERTO

AH.

SIM, SIM, E SOBRE O JOGADOR?

É MELHOR VOCÊ TORCER PARA QUE A COMUNICAÇÃO DO JOGADOR ESTEJA NUM CANAL FM QUE EU POSSA HACKEAR FACILMENTE.

AMY? VOCÊ PAROU OS MORTOS VIVOS?

EHE-HEHEH

ENTENDO.

PARECE QUE ELE JÁ ESTÁ MORTO

EU ACHEI ALGO, MAS É ESTRANHO

COM LICENÇA, EU TENHO NEGÓCIOS A RESOLVER

TOME CUIDADO

BEEP

O MEU PASSADO ESTAVA AO MEU ALCANCE.

É SUA CULPA!

ESPE-RE.

SE NÃO FOSSE POR VOCÊ, EU TERIA CONSEGUIDO INFORMAÇÕES DAQUELE HOMEM.

DESCUL-
PE JO

POR QUÊ... VOCÊ SABE MEU NOME?

NOS ENCONTRA-REMOS NOVAMENTE.

CORRE

TA

TA

TA

TA

EU NÃO ACHO QUE ELA SEJA UMA MÁ PESSOA

MERDA! QUEM DIABOS É VOCÊ !?

TCH

J

ELES ESTÃO DESCAN-SANDO EM PAZ

OLHE

EU QUERO SABER MAIS SOBRE JO!

POR-QUE!

SEGURA

EU IREI AJUDAR TAMBÉM

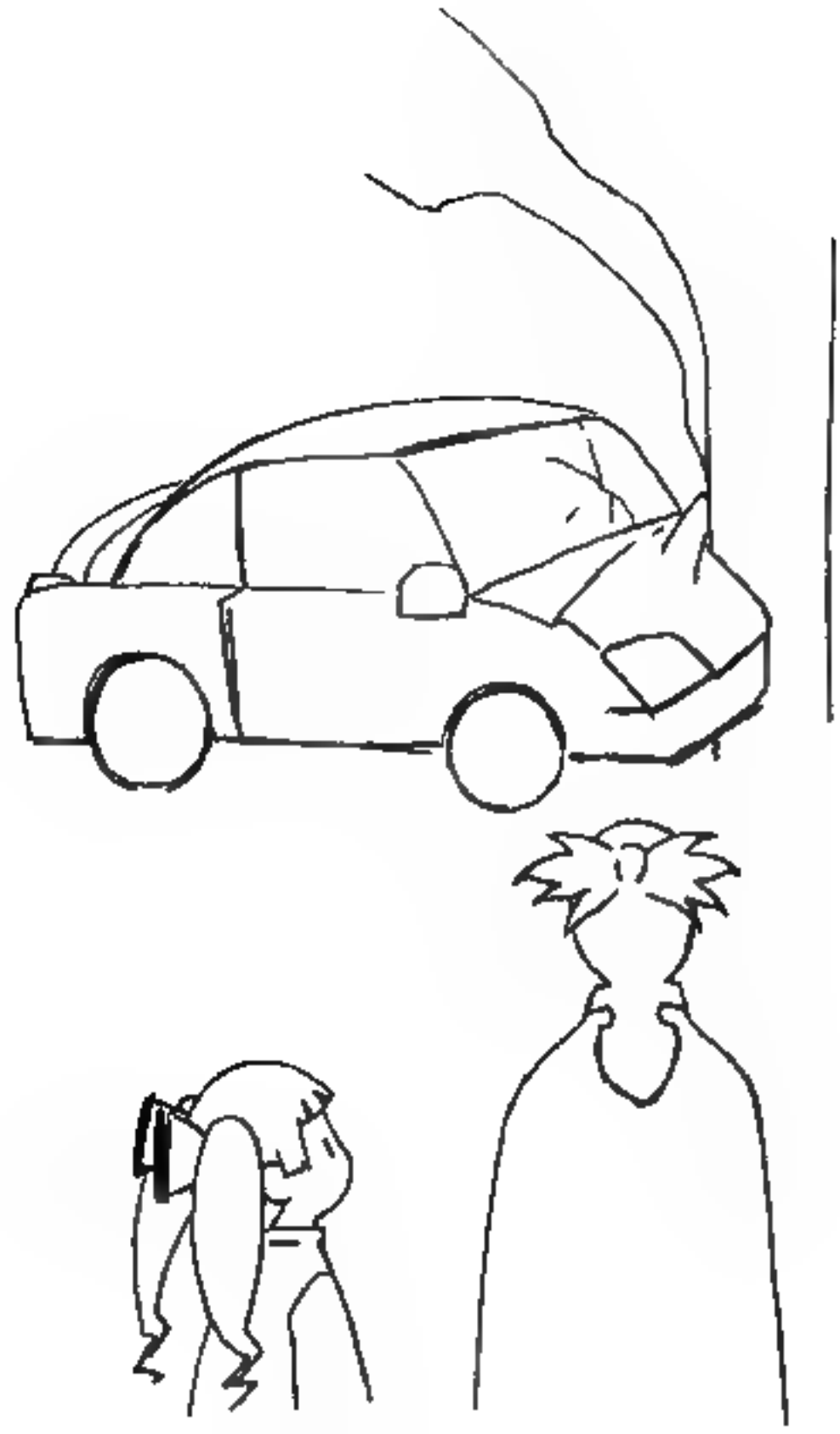
NÃO FIQUE IRRI-TADA.

VAMOS PROCURAR PELO SEU PASSADO JUNTAS JO!

VENHA!

VAMOS VOLTAR PARA CASA!

_OK,



ACT.10

RELATÓRIO PROVISÓRIO SECUNDARIO

AQUI ESTÁ O RELATÓRIO DA AMOSTRA QUE VOCÊ TROUXE.

SENHORITA

VOCÊ PEGAR UM PEDAÇO DO CÉREBRO DA AMOSTRA SEM PERMISSÃO?

ENTRETANTO, ESTÁ MESMO BEM?

FALE.

FLOOO

RELATÓRIO PROVISÓRIO SECUNDÁRIO

ELES NÃO DESCO-BRIRÃO!

OOSHH

ENTEN-DO

EU SÓ SEI OS DETALHES GERAIS, COMO DATA DE VALIDADE DOS EQUIPA-MENTOS E LIMITES.

ME PER-DOE.

MAS, NÃO APENAS ISSO

TINHAM MUITOS DISPOSITIVOS E UM CHIP DE COMUNICAÇÃO CONSTRUÍDO NO CÉREBRO DO JOGADOR

BEM, DE QUAL-QUER JEITO.

ISSO NÃO PARECE COM VOCÊ.

A TECNOLOGIA DELES É MUITO AVANÇADA.

NÓS TAMBÉM ENCONTRAMOS O QUE PARECE SER OS RESTOS RECONSTRUÍDOS DA NANOTECNOLOGIA APLICADA E O RETROVÍRUS EM UMA PARTE DO CÉREBRO DO MEIO

LÁ TINHA UM CAMPO DE MOVIMENTO E UM CAMPO DE SISTEMA DE SENTIDOS.

FALANDO NISSO

SE NÃO FOSSE UMA ORGANIZAÇÃO EM UM NÍVEL NACIONAL, ESSE TIPO DE OPERAÇÃO CIRÚRGICA SERIA IMPOSSÍVEL.

JO ESTÁ BUSCANDO A ORGANIZAÇÃO GIGANTE?

SEI-NEE!

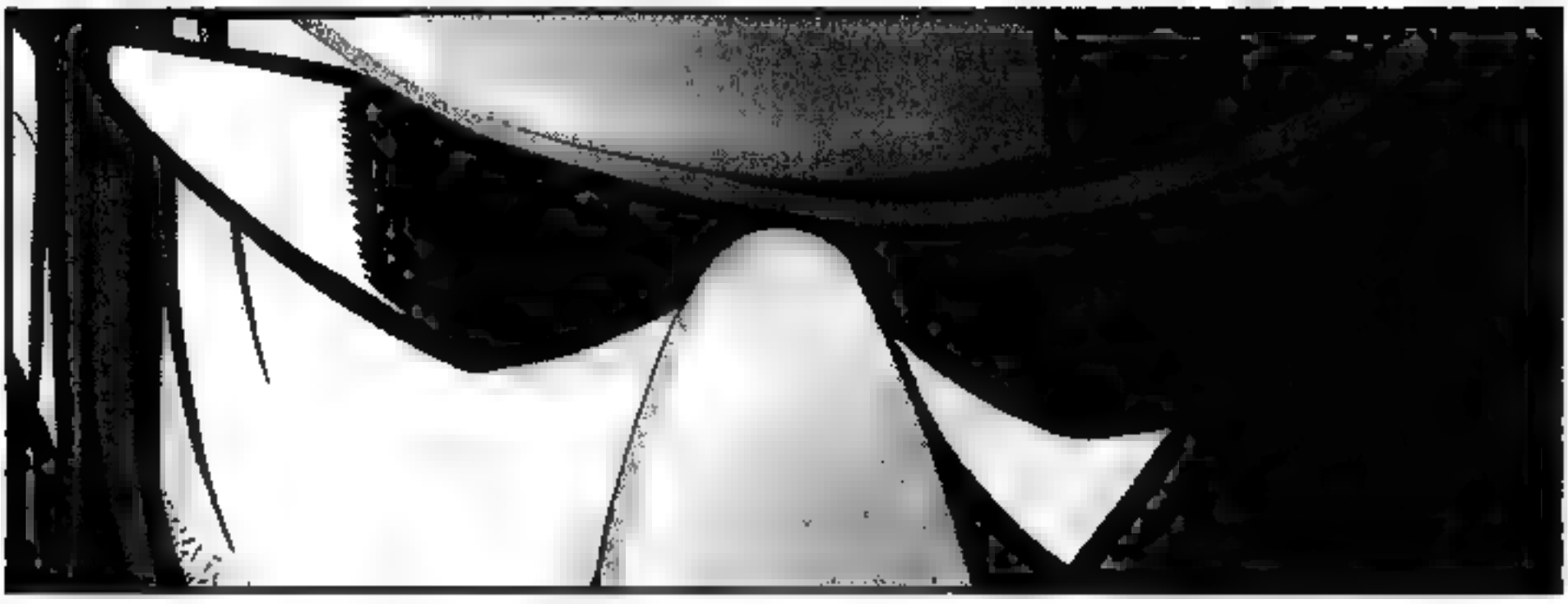
PIM

NÃO PODE SER!

OLHE ISSO!

ELI APENAS INSPECIO-NAVA A CASA DA JO. MAS VEJA...

UM ASSAS-SINO ESTÁ ATRAS DE JO!?



O QUE HÁ DE ERRADO, OKAA-SAN?

ESPE-RE~! EU IREI COM VOCÊ!
EU VOU AS COMPRAS, VOLTAREI EM BREVE.

AHN?
ABRE

OLHE BEM ALI.
PERGUNTO-ME O QUE AQUELE HOMEM ESTÁ FAZENDO?

EU ESPERO QUE NÃO SEJA NADA, MAS...

ESSE É O APARTA-MENTO ONDE VIVEM AQUELAS DUAS MENINAS, NÃO É?

PODE SER UM VENDEDOR, OU TALVEZ DE ALGUMA FORMA UM PARENTE DAQUELAS GAROTAS UM TANTO PERIGOSAS?

PROBLE-MÁTICO OU QUALQUER OUTRA COISA, SERÁ?

HAH

TIRA

Shh

スル スル スル

HYUNN

VAMOS COMEÇAR!

TCHAK

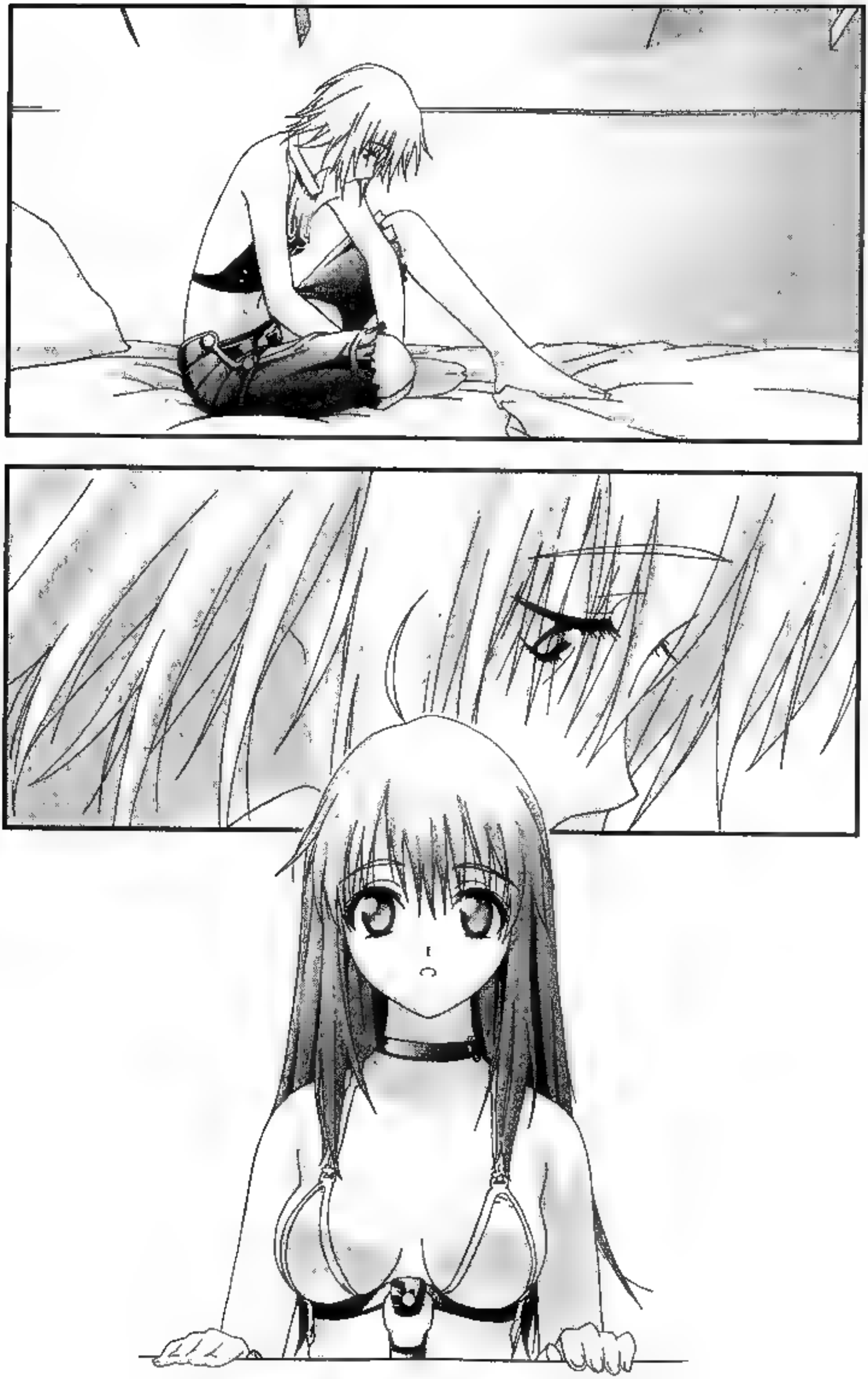
GUHH!

NÃO SOBROU NADA.

EU DEVIA TER COMPRADO MAIS!

JO-!

TEM ALGUMA COISA QUE VOCÊ QUEIRA COMER?



EU TE ANIMAREI, JO!

JO..

ELA NAO PARECE TÃO SEXY

ERA DE SE ESPERAR

MAS NO F.M. NAO DESCOBRIMOS COISA ALGUMA

ESSA FOI UMA CHANCE DE SABERMOS SOBRE SEU PASSADO

OPA!!

TAHH

EU FAREI UM MONTE DE COISAS DELICIO-SAS PARA COMER!

JO, EU VOU ÀS COMPRAS. VOLTAREI LOGO CERTO?

BAM!

BEM, TO SAIN-DO

AGORA É MINHA CHANCE!

SORRISO

ELA SAIU.

ISSO É O QUE ELES CHAMAM DE MOMENTO IDEAL PARA UM LADRÃO

COM A OCUPANTE FORA, ESSA CASA AGORA, ESTÁ COMPLETAMENTE VAZIA.

O QUE VOCÊ ESTA CHAMANDO DE ACESSÓRIO..?

NÃO BRINQUE COMIGO~!

Entendo

Anda logo vamos as compras

OKAA-SAN! NÃO SE PREOCUPE! A CARA DESSE HOMEM É UM ACESSÓRIO!

ACESSÓRIO!?

PUFF..

MALDIÇÃO! OLHE PRA MIM AGORA.

EU IREI DEFINITVAMENTE ME TORNAR UM LADRÃO.. NÃO EU IREI ME TORNAR UM LADRÃO TÃO GRANDE QUE ATÉ MESMO CRIANÇAS CHORANDO FICARÃO QUIETAS NA MINHA PRESENÇA!

E, EU IREI FAZER O NOME DE TURKEY JUN SOAR PELO MUNDO INTEIRO

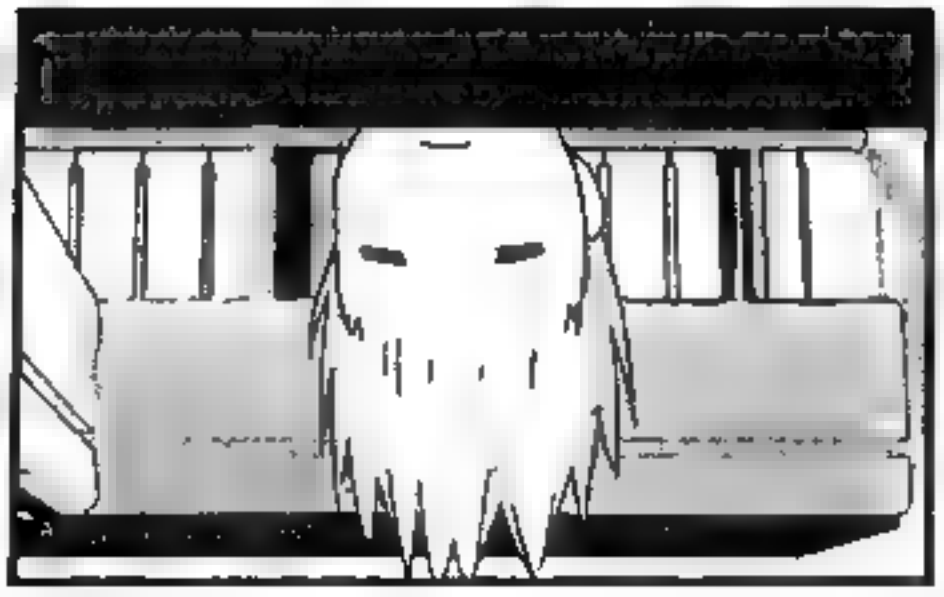
EU IREI ROUBAR TUDO DESSA CASA!

PRIMEIRO DE TUDO!

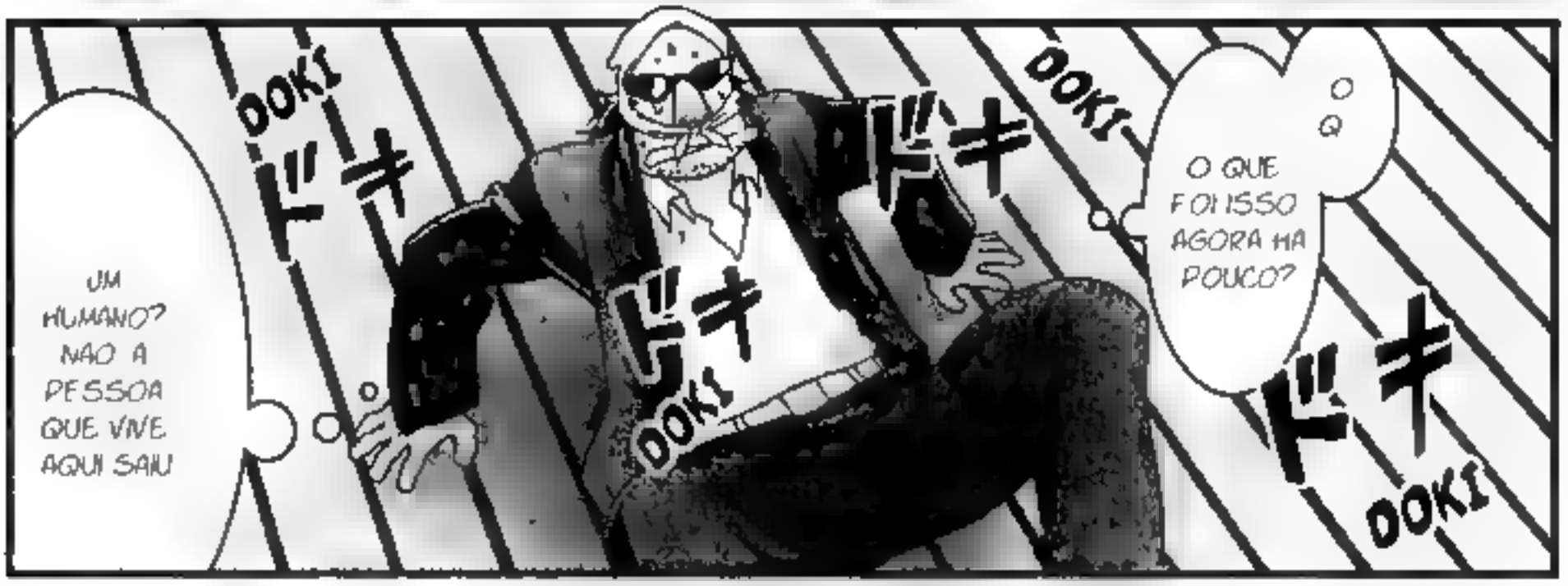
NYAC

HIGGEEH!!

SHH



ドキ
DOKI
ドキ
DOKI
ドキ
DOKI


DOKI
ドキ
DOKI
ドキ
DOKI
ドキ
DOKI
ドキ
UM HUMANO? NAO A PESSOA QUE VIVE AQUI SAIU
O QUE FOI ISSO AGORA HA POUCO?

HM?
EU NAO COMETI NENHUM ERRO NA MINHA ESCOLHA DE ALVO'
ISSO MESMO
NAO DEVERIA TER NINGUEM VINDO AQUI ALÉM DAQUELA GAROTA

UMA CARTEIRA!?

ISSO É-

AÍ ENTÃO, EU IREI PEGAR ISSO!

EU SOU UM HOMEM CRUEL.

ISSO É A HABILIDADE INCONSCIENTE DE UM LADRÃO DE ACHAR UM TESOURO?

NÃO IMPORTA O QUANTO EU OLHE PRA ISSO, DEIXANDO CASUALMENTE A CARTEIRA POR AQUI ASSIM PARECE SUSPEITO DEMAIS

NÃO, ESPERE UM MINUTO!

ISSO PODERIA SER UMA ARMADILHA!?

ENTÃO HÁ UMA CHANCE DE ELES ESTAREM LENDO NOSSO PADRÃO DE COMPORTAMENTO DEIXANDO ESSA CARTEIRA AQUI COMO DEFESA PSICOLÓGICA

MESMO QUE SEJA APENAS UM POUCO

QUE GERALMENTE LADRÕES TERMINAM O TRABALHO LOGO QUE CONSEGUEM ALGUM DINHEIRO

ACABO NISSO, EU OUVI SOBRE ISSO ANTES

ISSO É UMA DAS COISAS QUE LADRÕES NÃO GOSTAM DURANTE O TRABALHO

PORQUE O RISCO DE SER DESCOBERTO É ALTO DEMAIS.

PARA SIMPLIFICAR

AFIM DE PROTEGER ALGO COM MUITO MAIS VALOR

É UM SACRI-FÍCIO!

ESTÃO ESCONDENDO MUITO DINHEIRO NESSA CASA!!

ABRE

KAH

KAHH

.....

ABRE

VOLTEI.

É COMO SE FOSSE UMA CON-CHA.

EU ESQUECI A MINHA CARTEIRA, QUE BOBA EU NÉ?

DESCO-BRIU!?

O QUE!?

ELA.. ME..

CALAM

ENTÃO AGO-RA.

POR FAVOR, SAIA!

UM LADRÃO?

QUEM É VOCÊ?

É INUTIL SE ESCONDER, VOCÊ SABE!

EU SEI QUE ESTÁ AI

BOM TRABALHO, VOCÊ VIU ATRAVÉS DO MEU DISFARCE.

EU, TURKEY JUN, NÃO DEIXAREI VOCÊ FUGIR DO MEU ALCANCE!!

BINGO! EU SOU UM LADRÃO

SE VOCÊ DÁ VALOR À SUA VIDA ENTÃO ENTREGUE TODO O SEU DINHEIRO!

QUE CARA ENGRA-ÇADA~!

AHAHA-HAHAHA-HAHAAA!

HM?

OLHADELA

DES-CULPE, MAS...

ESPERE! VOCÊ NÃO EXPLODIU EM RISADAS QUASE AGORA QUANDO VIU MEU ROSTO!?

EU SOU REALMENTE POBRE E NÃO TENHO DINHEIRO, POR FAVOR ME POUPE~!

FU FU FU

FUNC

EU NÃO TE PER-DOAREI!!

O QUE VOCÊ QUIS DIZER COM ISSO?

QUERO DIZER SEU ROSTO PARECE TÃO PATÉTICO É COMO SE VOCÊ TIVES-SE UMA DEFICIÊNCIA

PATÉ-TICO.

GRRR

GRRR

DEFI-CIÊNCIA

GUOOOO

PREPARE-SE!!

SÓ PORQUE VOCÊ É UMA GAROTA NÃO SIGNIFICA QUE EU NÃO TENHA ALGUMA MISERI-CÓRDIA!

KYUU

?
SHH

CURVA-SE
EU RETIRO O QUE DISSE!
HAYAH!

ESSA É SUA PRIMEIRA VEZ?

SIM.

EH?

EU PENSEI QUE VOCÊ FOSSE UM LADRÃO DE BAIXA QUALIDADE.

POR FAVOR, EFETUE MEUS ULTIMOS RITOS

OH BEM. MESMO SE ESTIVES-SE PARA ESCAPAR NAO EXISTE CHANCE DE EU ME ES-CONDER

HEH É FINALMEN-TE HORA DE PAGAR MEUS IMPOSTOS HEIN?

ELE VAI MORRER?

O SOL DA TARDE É TAO LINDO UMA DECORAÇÃO APROPRIADA PARA A MI-NHA HORA FINAL.

LIN-DO.

MAS NÃO TENHO ARREPENDI-MENTOS

MINHA VIDA FOI CURTA.

*NOTA TRADUTOR: EMA-SAMA É O NOME JAPONÊS PARA YAMA, GOVERNANTE DO OUTRO MUNDO NA MITOLOGIA BUDISTA.

AGORA, EU IREI TENTAR ROUBAR O TESOURO DE *EMA-SAMA!

ADEUS, MINHA VIDA,

ELES NÃO IRÃO TE DAR SENTENÇA DE MORTE POR ALGO COMO TENTATIVA DE FURTO

VOCÊ NÃO IRÁ MORRER

ISSO FOI O ASSAS-SINO QUASE AGORA, NÃO FOI?

TODO ESSE BARULHO, E ELA AIN-DA NÃO DESCEU.

AH, JO.

AH, ISSO FOI TÃO BARU-LHENTO

ION ファン ION ファン

ION ファン ION ファン ION ファン

ELA ESTA REAL-MENTE EM UMA CRISE.

BUM

!

JO, VOCÊ ESTAVA DORMINDO TODO ESSE TEMPO?

UHH

HAA
HAA
HAA
HAA
HAA
UHH

HAA
HAA

ATO. 11

MAS, ELA NÃO DEVIA DIZER ISSO DESSE JEITO!

DEUS! ESSA MALDITA MULHER!!

EU SEI QUE A JO É INCRÍVEL, MAS...

CHUTA

CHUTA

CHUTA

GURIGURIGURI

AH— APENAS DE PENSAR NISSO ME DEIXA TÃO IRRITADA!

IRRITADA

Puh
Pu-hh
HÁ QUANTO TEMPO NÃO TE VEJO,

ONDE ESTÁ JO?

ELA NÃO ESTÁ AQUI! ELA DISSE QUE TINHA QUE ENCONTRAR ALGUÉM.

ENTENDO

TON

ENTÃO, SOBRE O QUE QUER FALAR?

MAS...?

BEM, TUDO BEM SE É APENAS VOCÊ

!

EMPURRA

POR FAVOR, SEPARE-SE DA JO

HAH?

LEVANTA

NÃO DIGA COISAS ESTRANHAS TÃO DE REPENTE!

EU ESTOU PROCURANDO PELO MAIOR TALENTO

E ESSA É A RAZÃO DE VOCÊS DUAS TEREM SIDO SELECIONADAS.

MAS QUE DIABOS HÁ ENTRE VOCÊ E A JO!?

NÃO HÁ RAZÃO PARA JO E EU NOS SEPARARMOS!

SUA MIRA E SUAS ARTES MARCIAIS SÃO SEM IGUAL.

O RESULTADO FOI QUE JO POSSUI HABILIDADES DE COMBATE MAIORES DO QUE EU IMAGINAVA

VOCÊ, ENTRETANTO É UM CASO DIFERENTE

ELA É O TALENTO APROPRIADO PARA O MEU TIME.

VOCÊ SÓ PODE ESTAR BRINCANDO!

ENTÃO, VOCÊ A DEIXARÁ IR?

MAS VOCÊ RETÉM A JO NO CALOR DA BATALHA,

NÃO APENAS VOCÊ NÃO TEM NENHUMA HABILIDADE QUE VALHA A PENA MENCIONAR...

ME PERGUNTO O QUE JO PENSA?

PORQUE SOMOS PARCEI-RAS!

EU NÃO VOU FAZER TAL COISA!

ELA PODE ATÉ MESMO TE CONSIDERAR UM INCÔMODO

COMO ELA SE ATRE-VE!!

MAS, JO NÃO ACHA QUE EU SOU UM INCÔ-MODO

NÃO_

EU POSSO NÃO SER ASSIM TÃO UTIL, MAS_

ISSO NÃO É VERDA-DE_

FUUUUUU

VESTIA

BEE

RETI-RAREI MINHA OBSER-VAÇÃO ANTERI-OR

ELA PODE FAZER ALGUMAS COISAS TAMBÉM,

...ndo ...ele em ...um curto período de tempo

ONDE ESTOU?

OU ENTÃO...

ONDE É O LUGAR QUE EU DEVERIA ENCONTRAR COM A MEG?

HM,

BEM TANTO FAZ

GI- GI- GI.

GU...

ズキ

ズキ

ズキ

GAHH...

ズキ

SUHH

HAH!

VOCÊ ESTÁ BEM?

EI!

HAA

HAA

HAA

PAF

CAPOFT

CLINCH!

UWAAAHH!!

AH!

AH...

QU-?

O QUE É ESSA COISA!?

P..!

PIRORORORO~!

A BATERIA FOI DRENADA E EU NÃO POSSO ME MOVER!!

CALA A BOCA!

EU ENCONTREI A JO. MAS ELA ESTÁ EM APUROS! VOCÊ DEVE IR IMEDIATAMENTE!!

SEI-NEE!

No momento em que está sendo carregado por um gerador de energia solar

!

ZOOO ZUM

PORQUE ELES ME EMPRESTARAM UM CARRO ELÉTRICO!?

AH-! EU DESISTO!!

もく

もく

ヒィィ
HIIYAAA
ヒィィ
UWAAA
UWAAA!
AHH!!
KYAA!
KYOUKO!
KYOUKO!!
KYOUKO!

KYAAA
!!

FUU

GU
GU
GU
GU
HH!

SEGURA

LEE
HYUN

ZUKI

KUHH.

O QUE, ESTA COM DOR?

NÃO.

ズキ

ズキ

ズキ

AGORA MESMO, DEVO ME CONCENTRAR EM MATAR ISSO!

GI...

GI...

PUXÃO

TONDON!
OOOOOOH
POFF
SUWAA
GUGI GI...
PAH
PSHT

ドガ

PÁH

ガ

HH!

PÁH

ドガ

PÁH

ドガ

HOUSE

CAPLOFT

TREME
フル
TREME
フル
TREME
フル
ハハハ
ウウウウ
HMM...
BLA
AHH...
BLA
ELA CUIDOU DAQUELE MONSTRO TOTAL-MENTE SOZINHA...
WOW!
MAS, O JEITO QUE ELA ARRANCOU SEU BRAÇO, NÃO TEM COMO ELA SER HUMANA!
BLA
BLA
BLA
PIC
ELA PO-DE SER TAMBÉM...?

ゴゴゴ

ゴゴゴ

ドドド

!!

ESPERE...

ISSO PODE SER!?

É O MESMO QUE EU!?

GAHH!

FOOK

POFT

NÃO PODE SER?

AQUELE ORNA-MENTO

EH? BIE~N!

!

SOLTE MINHA FILHA!

ME AJUDE~! PAPAI!!

EU LHE IMPLORO, SOLTE ELA!

E-EI!

SEU MONSTRO!!

MONSTRO?

M...

PING

PING

PING

PING

PSHA

PSHA

PSHA

PSHA

PSHA

PSHA

PSHA

AH!

AÍ ESTÁ ELA!

VENHA, VAMOS VOLTAR PARA CASA!

O QUE HÁ DE ERRADO, JO?

IRÁ PEGAR UM RESFRIADO!

ビクッ

SUSTO

PAFT
NÃO ME TOQUE!!

EH?

NÃO ME TOQUE..

CONTINUA...

NO MEIO DA CHUVA TORRENCIAL, UMA GAROTA CORRE ATRÁS DE SUA PAIXÃO.

O ASSASSINO DE SEU PASSADO ESQUECIDO...

PREVIEW DO 3º VOLUME.

E ENTÃO, A LUTA PASSIONAL DE MEG COMEÇA!

CORRA, MEG. PARA SALVAR A JÔ!

Por que ela está nua?